



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят вторая сессия

91-е пленарное заседание

Четверг, 3 апреля 2008 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Кариявасам (Шри-Ланка), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Доклады Пятого комитета

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Генеральная Ассамблея рассмотрит доклады Пятого комитета, представленные по пунктам 128, 134, 126 совместно с пунктами 128, 136 и 140, а также пунктам 133 и 126 повестки дня.

В случае отсутствия предложений на основании правила 66 правил процедуры я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать представленные сегодня на ее рассмотрение доклады Пятого комитета.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Заявления, соответственно, будут ограничены разъяснением мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Пятого комитета были ясно изложены в самом Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Позвольте напомнить членам Ассамблеи о том, что в пункте 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила, что

«В случае если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Я хотел бы напомнить делегациям, что также в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Пятого комитета, я хотел бы сообщить представителям о том, что мы будем принимать решения в том же порядке, которому следовал в своей работе Пятый комитет, если в Секретариат заранее не поступит просьба об использовании иной процедуры.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Пункт 128 повестки дня (*продолжение*)**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов****Доклад Пятого комитета (A/62/563/Add.3)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Вниманию Ассамблеи представлены проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 8 его доклада, и проект решения, рекомендованный Комитетом в пункте 9 того же доклада. Сейчас мы примем решения по указанному проекту резолюции и проекту решения.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции, озаглавленный «Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов». Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/245).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь переходим к проекту решения, озаглавленному «Условия службы и вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата: члены Международного Суда, судьи и судьи ad litem Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде». Пятым комитетом принят проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 128 повестки дня.

Пункт 134 повестки дня (*продолжение*)**Объединенная инспекционная группа****Доклад Пятого комитета (A/62/536/Add.1)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Вниманию Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции, который озаглавлен «Доклад Объединенной инспекционной группы за 2007 год и программа работы на 2008 год». Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/246).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 134 повестки дня.

Пункты 126, 128, 136 и 140 повестки дня (*продолжение*)**Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций****Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов****Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора****Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира****Доклад Пятого комитета (A/62/773)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Вниманию Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции, который озаглавлен «Укрепление деятельности по проведению расследований». Пятым комитетом принят его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/247).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пунктов 126, 128, 136 и 140 повестки дня.

Пункт 133 повестки дня**Управление людскими ресурсами****Доклад Пятого комитета (A/62/772)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Вниманию Ассамблеи представлен проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту резолюции. Пятым комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 62/248).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 133 повестки дня.

Пункт 126 повестки дня (*продолжение*)**Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций****Доклад Пятого комитета (A/62/604/Add.1)**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Вниманию Ассамблеи представлен проект решения, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 6 его доклада.

Сейчас мы примем решение по этому проекту решения, который озаглавлен «Вопросы, рассмотрение которых отложено». Пятым комитет принял этот проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея намерена поступить таким же образом?

Проект решения принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрение пункта 126 повестки дня. Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение всех представленных ей докладов Пятого комитета.

Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.